

千葉ドイツ医療機器国際連携WEBセミナー・オンライン商談会 Chiba-Germany Medtech Bizmatch Online

ジェトロ千葉は、この度、新たな地域貢献プロジェクトとして、千葉県内の医療機器・部材・関連製品の海外展開、国際連携を促す「千葉メディカルデバイス海外展開・国際連携プロジェクト」を開始することとなりました。

本来は、国内外での商談会を予定していたものの、新型コロナウイルス感染拡大により、海外への渡航・訪日が困難な状況であるため、デジタル技術を活用し、WEBセミナー、オンライン商談会を開催し、海外企業との面談の機会を提供し、その国際ビジネスの具体化を目指します。withコロナ下でも果敢に海外市場を目指す県内医療機器・部材・関連製品関連企業のご参加お待ちしております。

2020年 10/28 水

方法

WEBセミナー：ZOOMでのセミナー
商談会：ZOOMでのオンライン面談

募集

WEBセミナー：先着 200名
商談会：千葉県中小企業 8社

千葉ドイツ医療機器国際連携WEBセミナー

【WEBセミナー第1部（15：00～16：00）】

15：00～15：05 主催者挨拶 ジェトロ千葉事務所長 佐藤 拓

15：05～15：55 講演Ⅰ「欧州における医療機器薬事規制」
mk DUO合同会社 肘井 一也

15：55～16：00 質疑応答

【WEBセミナー第2部（16：00～19：00）：通訳あり】

16：00～16：20 主催者挨拶・講演Ⅱ「千葉ドイツヘルスケア国際連携の可能性」
ジェトロ千葉事務所長 佐藤 拓

16：20～16：40 講演Ⅲ「21世紀の予防医学における日独連携」
千葉大学 予防医学センター長 森 千里

16：40～17：20 千葉県企業講演（10分×4社）

17：20～17：30 質疑応答

17：30～17：40 講演Ⅳ「ドイツにおける医療機器ビジネス・クラスターの概要」
Medical Valley solutions GmbH GM/BD マーティン・ライマー

17：40～18：10 ドイツ企業講演（10分×3社）

18：10～18：20 質疑応答

18：20～19：00 オンライン面談（20分×2スロット）

千葉ドイツ医療機器国際連携オンライン商談アレンジプログラム

10/29（木）～11/30（月）の間、ジェトロがドイツ企業・機関との個別面談をアレンジします（対象企業：8社、双方合意日時に面談実施）

【講師紹介】

10月28日 千葉ドイツ医療機器国際連携WEBセミナー



講演Ⅰ「欧州における医療機器薬事規制」

mk DUO合同会社 肘井 一也

医療機器の企画、開発、設計や認証機関でのサポート経験を生かし、メーカーの視点から、また認証機関の視点から、医療機器に特化した海外・国内規制へのコンサルティングを行う。



講演Ⅱ「千葉ドイツヘルスケア国際連携の可能性」

ジェトロ千葉事務所長 佐藤 拓

ニューヨーク事務所、企業誘致課長、ヘルスケア産業課長などを歴任し、2018年9月より現職。ヘルスケア分野の国際ビジネス支援に10数年携わる。法政大MBA、流通経済大客員講師。



講演Ⅲ「21世紀の予防医学における日独連携」

千葉大学 予防医学センター長 森 千里

専門は、環境生命医学、発生学。主な著作「ハその緒が語る体内汚染」（技術評論社）、「循環型社会 科学と政策」（有斐閣）「鷗外と脚気―曾祖父の足あとを訪ねて」（NTT出版）など。



講演Ⅳ「ドイツにおける医療機器ビジネス・クラスターの概要」

Medical Valley solutions GmbH GM/BD マーティン・ライマー

技術移転およびイノベーション環境の専門家。医療技術企業の国際市場への参入を支援。ジェトロ・デュッセルドルフ事務所プラットフォームコーディネーター。

千
葉
県
企
業
講
演



（株）アイ・メデックス（ウェアラブル生体センサー用電極パッド 等）

医療向けのテクノロジーをそのままヘルスケアに。自分で貼り易い、そしてスポーツなどの激しい運動時にも剥がれにくい独自の粘着コントロールを実現。長時間の使用や汗による剥がれにも対応。また医師が診断時に嫌うノイズ波形を、最適化された電極構造によりノイズの減少に成功。



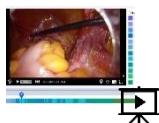
（株）ファソテック（FasoLab™ 手術トレーニングシステム）

「手術本番に限りなく近い疑似体験」をコンセプトに、ファソテックが開発した革新的な手術トレーニングプラットフォーム「FasoLab™」。動物を用いた外科訓練（アニマルラボ）に替わる新たなトレーニングの確立を目指し、手術の質と安全性の向上を実現する本番さながらの「リアルさ」と、それをいつでもどこでも実施できる「手軽さ」の両立を実現。



（株）平田精機（内視鏡下外科手術機器 等）

内視鏡下外科手術では必ず必要となる鉗子だけでなく、外科医からの「こんなものがあればいいのに」というニーズをもとに医工連携で開発した他社にはない独創的な商品を数多く扱う。なかでも、「細径鉗子 Endo Relief」は手術の低侵襲化の波に乗って2011年に発売しヒット商品になる。



（株）Surg Storage

（内視鏡手術映像のBig DBを用いたマーケティング支援・外科AI開発支援 等）

自社で扱う外科手術データベースを起点にして海外企業・海外医療機関との共同研究を行う、「ビジネス医師」によるスタートアップ企業。外科系教育コンテンツの海外企業・海外医療機関への展開も計画中。

ドイツ「Medical Valley」概要

Medical Valley <https://www.medical-valley-emn.de/en/>
「メディカルバレーヨーロッパメトロポリタンリージョンニュルンベルク（EMN）協会」（以下メディカルバレーEMN）は、ドイツ南部ニュルンベルクを中心とするヘルスケア産業クラスターで、ビジネス、科学、ヘルスケア、ネットワーク団体、政府機関等各分野から210を超える会員を擁している。ヘルスケア・マネジメントの分野で国際的にリードするイノベーションエコシステムとして知られる。メディカルバレーEMNは、2007年から本エコシステムのさらなる発展や調整、マーケティングのために従事している。2010年1月、連邦教育研究省（BMBF）により医療技術分野における「先端クラスター」として認定されたほか、2017年4月には、同地域内の他のスタートアップ支援機関と共に、連邦経済省（BMW）から12の全国的な「デジタルハブ」の1つに選出されており、健康分野に焦点を置いている。

CardiLink GmbH <https://www.cardi-link.com/>

2016年に設立されたCardiLink®は、AED（自動体外式除細動器）など、一般の方が利用する救命医療技術をインテリジェントにネットワーク化するプラットフォームを提供している。同プラットフォームは、オープンデータと透明性の原則に基づき、メーカーやオペレーターに依存しない形で提供される。CardiLink®は現在、世界20か国以上に導入されており、3桁の速度で急速に成長している。

MOIO GmbH <https://moio.care/moio-app/>

MOIO GmbHは、2017年に設立され、独自のセンサーモジュールとアプリを用いたデジタルケアアシスタント「moio.care system」を提供している。このデジタルケアアシスタントは、入院患者、外来患者、在宅医療における多くの課題をサポートする。全て機能は実際の運用を通じて、ケア担当者と一緒に最適化されることで、包括的なデジタルケアアシスタントの提供が可能となる。

Fizimed SAS <https://www.fizimed.com/de>

Fizimed SASは、骨盤底障害に対応するためのスマートな骨盤底トレーナーの製造・販売を行っている。当社の製品である「Emy」を利用することにより、女性は積極的に予防策を講じ、膀胱の制御を取り戻すことができる。この**バイオフィードバック骨盤底トレーナー**は、医療専門家によるリハビリ機器として使用されており、患者が自宅で運動を続けて、長期的な進歩とトレーニングの継続的な成功をサポートする（なお、同社拠点は、フランス・ストラスブール）。

【お申し込み方法】

10月28日 千葉ドイツ医療機器国際連携WEBセミナー

お申し込み方法

お申し込み期限：2020年10月21日（水） 17：00まで

以下のURLよりお申し込みください。

<https://www.jetro.go.jp/events/chb/2bcf27bca0dfb9bd.html>

定員

先着200名様

参加費

無料

※注意事項は5、6ページ目をご参照ください

千葉ドイツ医療機器国際連携オンライン商談アレンジプログラム

お申し込み方法&面談当日までの流れ

STEP ① 参加申込

お申込期間：9月8日（水）～9月18日（金）（仮）

提出物：（1）と（2）両方提出で申込完了となります。

(1)以下ジェットロHPよりお客様登録

<https://www.jetro.go.jp/events/chb/2b783a7dbea94ce5.html>

(2)企業・商品情報シートの送付 送付先：CHB@jetro.go.jp

STEP ② 商談マッチング

期間：9月下旬～10月下旬

企業・商品情報シートをもとにドイツ関係機関、企業とマッチング
ドイツ企業等からの商談希望 ⇒ 商談日程の調整

※商談日程調整はジェットロ千葉が行います。

STEP ③ テレビ会議 接続テスト

面談当日使用するTV会議システム（zoom）を使用した接続テストと
商談の際の注意事項をジェットロ千葉よりお伝えします。

STEP ④ オンライン面談

時期：10月29日～11月30日 ※双方合意日時に面談を実施

・1商談あたり40分（予定） ・ジェットロ手配の日英通訳が同席

定員

千葉県中小企業 8社

参加費

無料

お問い合わせ先：日本貿易振興機構(ジェットロ) 千葉貿易情報センター（担当：安長、高美）

〒261-7123 千葉市美浜区中瀬 2-6-1 WBGマリブイースト23階

TEL：043-271-4100 / FAX：043-271-4480 / e-mail：chb@jetro.go.jp

千葉ドイツ医療機器国際連携WEBセミナーお申し込み方法

以下のURLよりお申し込みください。お申し込み期限：2020年10月21日（水） 17：00まで
<https://www.jetro.go.jp/events/chb/2bcf27bca0dfb9bd.html>

zoom使用時の流れご利用条件・視聴環境・免責事項

<申込以降の流れ>

【1】アプリのダウンロード

zoomアプリをダウンロード・インストールして受講いただきます。こちらのURLにアクセスのうえ、ダウンロード・インストールをお願いします。⇒ https://zoom.us/download#client_4meeting

※zoomを使用する際には、必ず事前にバージョンを確認し、最新版に保った状態で使用するようにご留意ください。ご自分の端末にて各自zoomのシステムテストをご利用いただくことが可能です。

【2】接続テスト<希望者のみ> / 当日のログイン情報の送付。

ご希望の方を対象に事前にジェットロ千葉と受講希望者との間で接続テストを実施します(所要時間5分程度)。

事前にメールにて、zoomのミーティングID等を通知しますので、当該時間内に接続し、

zoomの使用可否 / 画面が映るか / 音が聞こえるか等を確認ください。

詳しい日程につきましては追ってメールにてご連絡させていただきます。接続テスト実施後、

全受講者に当日のログイン情報をお送りいたします。

【3】当日受講準備、入室

受講日当日、アプリを起動し、セミナー開始30分前以降に、上記【2】にて送付した受講アクセス情報を用いて接続し、入室待機してください。※出欠確認を行うため、入室される際は必ず事前に通知します「入室番号」をzoom接続時の名前として入力のうえ、入室くださいますようお願いいたします。

本サービスのアクセスURL、ID、パスワード等については、ジェットロからの別段の指示がない限り、第三者に開示してはいけません。

※セミナー開始後の接続(入室)は原則としてできません。

※不正受講防止のため、セミナー中に途中退出される方は、原則として再入室できませんのでご了承ください。

【4】受講、アンケート回答

<ご利用条件・視聴環境>

今般ご提供するオンラインセミナー(以下「本オンラインセミナー」と記す。)にて提供される情報については、お客様自身の判断、責任においてご使用ください。本オンラインセミナーでの提供情報に関連して、お客様等が不利益等を被る事態が生じたとしても、講演者及びジェットロは一切の責任を負いませんので、ご了承ください。

■ジェットロは本サービスの品質向上のため本ウェビナーの内容の全部又は一部を録画、録音することができます。

■映像、画像、テキスト、音声又は関連資料等のコンテンツの全部又は一部(以下「本コンテンツ」と記す)については、講演者及び主催機関はできる限り正確に作成するよう努めておりますが、その正確性、完全性、目的適合性、最新性を保証するものではありません。本コンテンツにより提供した情報の採否はお客様のご判断で行ってください。また、万一、お客様等が不利益等を被る事態が生じましても講演者及びジェットロは一切責任を負うことができませんので、ご了承ください。

■ジェットロは、相当と判断する場合には、本サービスの提供を予告なく打ち切ることがあります。

■お申込みにあたっては、必ず1名様ずつお申込み下さい。集団受講(端末1台で複数名受講)は禁止します。

■なお、講義中につきましてはマイクはミュートとしてご視聴いただきますようお願い致します。

■受講にあたっては、ウェブカメラ付PCまたは携帯端末およびイヤ(ヘッド)ホン(各セクションにて音声での質疑応答も受け付ける予定のため、いずれもマイク付きが望ましい)が必須です。

本サービスをご視聴いただくために必ず、zoomのウェブサイトでご視聴可能であることをご確認の上、ご受講ください。詳細は以下のzoomのウェブサイトをご覧ください。

(参考)zoomウェブサイト URL: <https://zoom.us/>

<免責事項>

■ 本オンラインセミナーにかかる映像、画像、テキスト、音声又は関連資料等のコンテンツの全部又は一部(以下「本コンテンツ」といいます。)に関する著作権は、講演者、独立行政法人日本貿易振興機構(以下「JETRO」といいます)、その他の著作権者(以下総称して「著作権者」といいます。)に帰属します。

■ 本コンテンツは、本オンラインセミナー視聴用途のみにてご利用ください。

■ 本コンテンツの複製(ダウンロードの他、静止画でのキャプチャ取得等を含みますが、これに限られません。以下同じ。)、上映、公衆送信(送信可能化を含みますがこれに限られません。以下同じ。)、展示、頒布、譲渡、貸与、翻案、翻訳、二次的利用等は、目的の如何を問わず、お断りさせていただきます。

■ 本コンテンツを、著作権者の許諾を得ずに、複製、上映、公衆送信、展示、頒布、譲渡、貸与、翻案、翻訳、二次的利用等することは、著作権を侵害する行為であり、その利用者は、刑事責任を問われる可能性があります。また、これらの行為は、講演者等の肖像権等を侵害する行為でもあります。

■ お客様がご使用のPC環境、インターネット回線、配信プラットフォームの状況等が視聴環境を満たしているか、ご確認ください。かかる環境次第では、本コンテンツの映像が途切れ又は停止する等、正常に視聴できないことがあります。なお、JETROは、ご視聴にあたっての技術的なお問い合わせにつきましてはご回答いたしかねます。

■ 本オンラインセミナーに関するサービス(以下「本サービス」といいます。)の提供についての法律関係及び派生する権利義務は、日本国の法律に準拠します。

■ 本サービスの提供についての法律関係及び派生する権利義務については、東京地方裁判所又は東京簡易裁判所もって、第1審の合意管轄裁判所とします。

■ JETROは、本サービスにおける指定アプリケーション等の作動安定性を保証するものではなく、指定アプリケーション等の障害、通信状況、お客様の設定環境、その他の事由により、その提供が不能となり、中断し、若しくは、完全な映像又は音声を提供できなくなり、又はPC等の端末や関連アプリケーションに故障、不具合を生じる可能性があります。これに起因又は関連し、お客様が不利益等を被る事態が生じたとしても、JETRO及び本サービス提供者はお客様に対し一切の責任を負わないものとします。

■ JETROは、以下の各号に該当する場合、本サービスの提供日時、内容を変更し、本サービスの全部又は一部の提供を予告なく中止し、又は、お客様の視聴を中止させることができます。これに起因又は関連し、お客様が不利益等を被る事態が生じたとしても、JETRO及び本サービス提供者はお客様に対し一切の責任を負わないものとします。

- (1)天災、テロリズム、戦争、政情不安、入国制限、感染症、労働紛争、その他の不可抗力事由が生じたとき
- (2)前項に定めるシステム等の不具合が生じ又は生じるおそれがあるとき
- (3)利用条件から外れるなど、お客様の状況が変化したとき。
- (4)前号のほか、お客様がJETROの指示、条件又はJETROとの合意事項に違反したとき。
- (5)お客様のPC等の端末環境、インターネット回線及びアプリケーションの状況にセキュリティ等のリスクが存在するとき
- (6)お客様が反社会的勢力に実質的に関与することが判明した場合
- (7)お客様が、国内外の法令に反する行為、法令に反する行為ではないが著しく不正な行為若しくは公序良俗に反する行為を行ったとき、又はその疑いが生じたとき。
- (8)前各号に定める他、JETROが相当と判断したとき。

■ JETROは、指定アプリケーション等のWEB会議を構築するシステム及びインターネット回線等がコンピュータウイルス感染、不正アクセス及びクラッキング等(以下「システム侵害等」といいます。)の被害を受けないように、JETROの個人情報保護規程に定めるセキュリティ基準を遵守のうえ、適切な予防措置を講じるように努めます。

■ 前各項に定めるほか、JETRO及び本サービス提供者は、お客様の本サービスへの申込又はJETROの本サービスの提供に起因又は関連して、お客様に如何なる損害が発生したとしても、お客様に対し一切の責任を負わないものとします。

- お客様の個人情報は、JETRO個人情報保護方針 (<https://www.jetro.go.jp/privacy/>) に基づき適正に管理します。
- ご登録いただいたお客様の「関心情報」に基づき、JETROの各種イベント、サービスをご案内します。
- ご登録情報の確認・変更は、JETRO「お客様情報確認・変更ページ」(<https://www.jetro.go.jp/customer/>) から行えます。

お問い合わせ先: 日本貿易振興機構(JETRO) 千葉貿易情報センター(担当: 安長、高美)
 〒261-7123 千葉市美浜区中瀬 2-6-1 WBGマリブイースト23階
 TEL : 043-271-4100 / FAX : 043-271-4480 / e-mail : chb@jetro.go.jp